



Bosworth SuperEBA®

All Purpose Liner and Cement with Alumina

All Purpose ZOE Lining and Cement

ZOE-Unterfütterungsmaterial und -Zement

Revêtement et ciment ZOE universels

Cemento e sotofondo multiuso ZOE

Cimento e revestimento ZOE para todos os fins

Cemento y revestimiento ZOE para todo propósito

Report any serious incident occurring with this device to the manufacturer and applicable Competent Authority of the member state in which the user/patient is established. // Signalez tout incident grave survenant avec cet appareil au fabricant et à l'autorité compétente applicable de l'État membre dans lequel l'utilisateur/le patient réside. // Meld elk ernstig incident met dit hulpmiddel aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker/patiënt is gevestigd. // Berichten Sie jeden ernsthaften Vorfall, der bei diesem Gerät auftritt, dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedslandes, in dem der Benutzer/Patient ansässig ist. // Comunicare qualsiasi incidente grave dovuto a questo dispositivo, rivolgendosi al produttore e all'autorità competente del Paese in cui vive l'utente/il paziente. // Relate qualquer incidente grave que ocorra com este aparelho ao fabricante e à autoridade competente aplicável do estado-membro no qual o usuário/paciente esteja estabelecido. // Reporte cualquier incidente grave que ocurra con este dispositivo al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en que esté establecido el usuario/paciente.

Liquid Flashpoint 200°F (93°C)

Keystone Industries

52 West King St.
Myerstown, PA 17067 USA
800.333.3131
keystoneindustries.com

EC REP

Keystone Europe BV
Bataavenweg 7
5349 BC Oss Netherlands

1639

MD

Medical Device



keystoneindustries.com/symbolglossary

PR154 BOSLAB-156 Rev 1 06/21



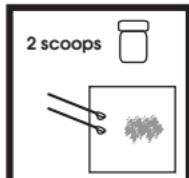
Ordering Information

BESTELLINFORMATIONEN // INFORMATIONS CONCERNANT LES COMMANDES // INFORMAZIONI PER LE ORDINAZIONI // INFORMAÇÃO PARA ENCOMENDA // INFORMACIÓN DE PEDIDOS

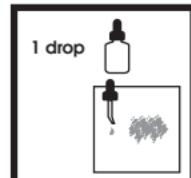
[REF] 0921007	Standard Kit Standardsatz Kit standard Kit standard Kit padrão Kit estándar
[REF] 0921007R	Standard Kit (Reg.) Standardsatz (reg.) Kit standard (rég.) Kit standard (normale) Kit padrão (normal) Kit estándar (normal)
[REF] 0921007F	Standard Kit (Fast) Standardsatz (schnell) Kit standard (rapide) Kit standard (rapido) Kit padrão (rápido) Kit estándar (rápido)
[REF] 0921008	15 g Fast Set Powder Pulver, 15 g, schnell abbindend 15 g poudre à prise rapide 15 g di polvere a presa rapida Pó de cura rápida 15 g Polvo de fraguado rápido de 15 g
[REF] 0921009	15 g Regular Set Powder Pulver, 15 g, normal abbindend 15 g poudre à prise normale 15 g di polvere a presa normale Pó de cura normal 15 g Polvo de fraguado regular de 15 g
[REF] 0921010	6.5 mL Liquid Only 6.5 mL, nur flüssig 6.5 mL liquide uniquement 6.5 mL di solo liquido Apenas líquido 6.5 mL Sólo líquido de 6.5 mL
[REF] 0921012	2 oz. (56 g) Economy Fast-Set Powder 2-oz-Sparpackung (56 g), Pulver, schnell abbindend 2 oz (56 g) poudre à prise rapide, conditionnement économique 2 oz (56 g) di polvere economica a presa rapida Pó de cura rápida económico 2 oz (56 g) Polvo de fraguado rápido económico de 2 oz (56 g)
[REF] 0921013	2 oz. (56 g) Economy Regular-Set Powder 2-oz-Sparpackung (56 g), Pulver, normal abbindend 2 oz (56 g) poudre à prise normale, conditionnement économique 2 oz (56 g) di polvere economica a presa normale Pó de cura normal económico 2 oz (56 g) Polvo de fraguado regular económico de 2 oz (56 g)
[REF] 0921014	1 oz. (29 mL) Economy Liquid 1-oz-Sparpackung (29 mL), flüssig 1 oz (29 mL) liquide, conditionnement économique 1 oz (29 mL) di liquido economico Líquido económico 1 oz (29 mL) Líquido económico de 1 oz (29 mL)

Bosworth SuperEBA® Instructions for Use

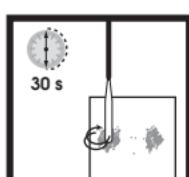
DIRECTIONS FOR LININGS



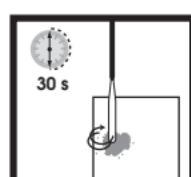
1. Place two scoops of powder on a clean dry glass slab or mixing pad.



2. Dispense one drop of liquid alongside the powder.



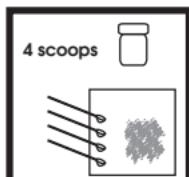
3. Add up to 3/4 of the powder to the liquid and spatulate for 30 sec. using a stainless steel, chromium cobalt or agate spatula.



4. Add the remaining powder and mix another 30 sec. until a thick putty like consistency is obtained.



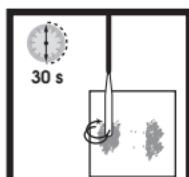
DIRECTIONS FOR FINAL CEMENTATION



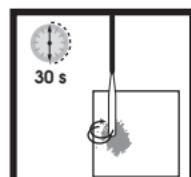
1. Place four scoops of powder on a clean dry glass slab or mixing pad.



2. Dispense four drops of liquid alongside the powder.



3. Add up to 3/4 of the powder to the liquid and spatulate for 30 sec. using a stainless steel, chromium cobalt or agate spatula.



4. Add the remaining powder and mix another 30 sec. until a smooth creamy mix is obtained.



5. Smear surrounding restoration areas with silicone lubricant to allow easy removal of excess cement.



SETTING TIME (MOUTH)

- Regular (Slow) Set 10-15 minutes
- Fast Set 4-8 minutes

SETTING TIME (SLAB)

- Regular (Slow) Set >15 minutes
- Fast Set 10-15 minutes

TIPS FOR USING SUPEREBA®

1. The degree of latitude in mixing SuperEBA® is very wide and will be affected by the temperature and humidity in your operatory. Higher temperature and humidity may shorten work and set times. Lower temperatures and humidity may increase work and set times.
2. As you become accustomed to this cement, with its improved flow, you will observe that thicker mixes than those recommended below can be used for some cementing procedures, e.g. Orthodontic cementation.

Liquid	
1) Ortho-Ethyloxy Benzoic Acid	62.5%
2) Eugenol	37.5%
Powder	
1) Zinc Oxide	60%
2) Alumina	34%
3) Natural Resin	6%

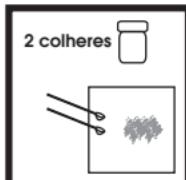
Recommended Powder/Liquid Ratios	
Lining	.26 g powder - .03 g liquid
Cementing	.52 g powder - .12 g liquid

Warning:

Product contains zinc, eugenol and rosin, which although rare, may cause an allergic reaction in some patients sensitive to those ingredients. Clinicians should use care in screening their patients for any known allergies.

Instruções de utilização do SuperEBA® da Bosworth

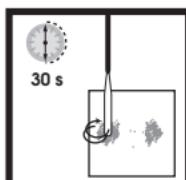
INSTRUÇÕES PARA REVESTIMENTOS



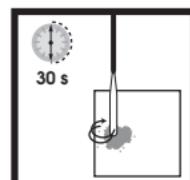
1. Colocar duas colheres de pó numa chapa de vidro ou numa placa misturadora limpa e seca.



2. Aplicar uma gota de líquido junto ao pó.



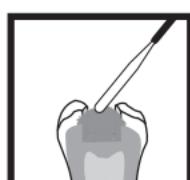
3. Acrescentar até 3/4 de pó ao líquido e misturar durante 30 segundos usando uma espátula de aço inoxidável, cobalto com liga de cromo ou ágata.



4. Acrescentar o pó restante e misturar durante mais 30 segundos até se obter uma consistência semelhante a massa espessa.

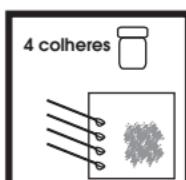


5. Aplicar a mistura na cavidade com um portatampões de amálgama o qual foi mergulhado em água ou álcool.



6. As exposições podem ser imediatamente restauradas com uma mistura fluida. Pulverizar com água morna para acelerar o tempo de cura.

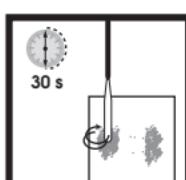
INSTRUÇÕES PARA CEMENTAÇÃO FINAL



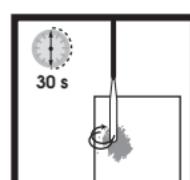
1. Colocar quatro colheres de pó numa chapa de vidro ou numa placa misturadora limpa e seca.



2. Aplicar quatro gotas de líquido junto ao pó.



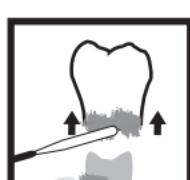
3. Acrescentar até 3/4 de pó ao líquido e misturar durante 30 segundos usando uma espátula de aço inoxidável, cobalto com liga de cromo ou ágata.



4. Acrescentar o pó restante e misturar durante mais 30 segundos até se obter uma mistura suave e cremosa.



5. Espalhar Lubrificante de silicone sobre as áreas de restauração circundantes para permitir uma fácil remoção do cimento em excesso.



6. Revestir as superfícies de encaixe e rebordos com uma camada fina de cimento. Retirar sob uma pressão firme dos dedos até curado.

TEMPO DE CURA (BOCA)

- Curagem padrão (lenta) 10 a 15 minutos
- Cura rápida 4 a 8 minutos

TEMPO DE CURA (CHAPA)

- Curagem padrão (lenta) >15 minutos
- Cura rápida 10 a 15 minutos

SUGESTÕES PARA O USO DE SUPEREBA®

1. O nível de latidez ao misturar o SuperEBA® é bastante amplo e será afectado pela temperatura e humidade do consultório dentário. Temperaturas e humidade elevadas podem reduzir o tempo de trabalho e de cura. Temperaturas e humidade baixas podem aumentar o tempo de trabalho e de cura.
2. Conforme se familiariza com este tipo de cimento, com o seu fluxo aperfeiçoado, observará que podem ser utilizadas misturas mais espessas do que as recomendadas abaixo para alguns procedimentos de cementação, por exemplo, cementação ortodôntica.

Líquido	
1) Orto-etoxi Ácido benzóico	62.5%
2) Eugenol	37.5%
Pó	
1) Óxido de zinco	60%
2) Alumina	34%
3) Resina natural	6%

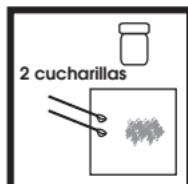
Recomendado Proporções pó/líquido
Revestimento 0,26 g de pó – 0,03 g de líquido
Cementação 0,52 g de pó – 0,12 g de líquido

Aviso

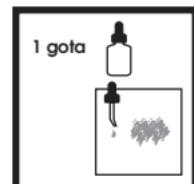
O produto contém zinco, eugenol e colofônia, que embora raros, podem causar uma reação alérgica em alguns pacientes sensíveis a esses ingredientes. Os médicos devem ter cuidado ao rastrear seus pacientes para quaisquer alergias conhecidas.

Instrucciones de uso del Bosworth SuperEBA®

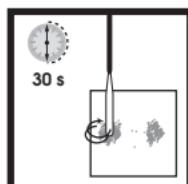
INSTRUCCIONES PARA REVESTIMIENTOS



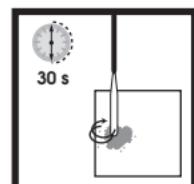
1. Ponga dos cucharillas de polvo en un platillo seco de vidrio o escudilla de mezcla limpia.



2. Dispense una gota de líquido al lado del polvo.



3. Agregue como máximo 3/4 del polvo al líquido y mezcle durante 30 segundos con una espátula de acero inoxidable, cobalto de cromo o ágata.



4. Agregue el resto del polvo y mezcle durante otros 30 segundos hasta que la consistencia sea la de una masilla espesa.



5. Coloque la mezcla en la cavidad con un aplicador de amalgama previamente sumergido en agua o alcohol.



6. Las áreas descubiertas pueden cubrirse directamente con una mezcla diluida. Rocíe con agua caliente para acelerar el tiempo de fraguado.

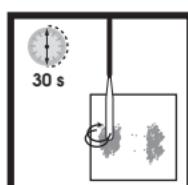
INSTRUCCIONES PARA LA CEMENTACIÓN FINAL



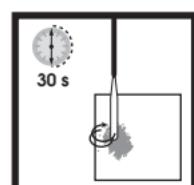
1. Ponga cuatro cucharillas de polvo en un platillo seco de vidrio o escudilla de mezcla limpia.



2. Dispense cuatro gotas de líquido al lado del polvo.



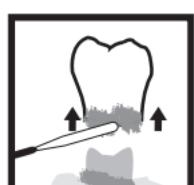
3. Agregue como máximo 3/4 del polvo al líquido y mezcle durante 30 segundos con una espátula de acero inoxidable, cobalto de cromo o ágata.



4. Agregue el resto del polvo y mezcle durante otros 30 segundos hasta que se obtenga una mezcla cremosa fluida.



5. Frote las áreas de restauración circundantes con lubricante de silicona para poder quitar fácilmente el exceso de cemento.



6. Recubra la superficie y los rebordes con una capa fina de cemento. Retenga aplicando una presión firme con el dedo hasta que fragüe.

TIEMPO DE FRAGUADO (BOCA)

- Conjunto regular (lento) 10 a 15 minutos
- Fraguado rápido 4 a 8 minutos

TIEMPO DE FRAGUADO (PLATILLO)

- Conjunto regular (lento) >15 minutos
- Fraguado rápido 10 a 15 minutos

SUGERENCIAS PARA EL USO DE SUPEREBA®

1. El grado de flexibilidad en la mezcla del SuperEBA® es muy amplio y se verá afectado por la temperatura y la humedad en su consulta. Temperaturas y niveles de humedad altos podrían acortar los tiempos de fraguado y trabajo. Temperaturas y niveles de humedad bajos podrían aumentar los tiempos de fraguado y trabajo.
2. Según se vaya acostumbrando a este cemento, con su mayor fluidez, observará que se pueden utilizar mezclas más espesas que las recomendadas a continuación en algunos procedimientos de cementación, por ejemplo: Cementación ortodóncica.

Líquido	
1) Orto-Ethoxy Ácido benzóico	62.5%
2) Eugenol	37.5%
Polvo	
1) Óxido de zinc	60%
2) Alúmina	34%
3) Resina natural	6%

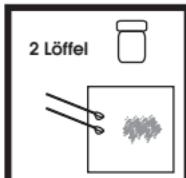
Recomendado Proporciones polvo/líquido
Revestimiento 0,26 g polvo - 0,03 g líquido
Cemento 0,52 g polvo - 0,12 g líquido

Advertencia:

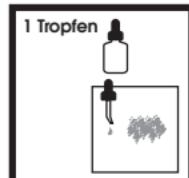
El producto contiene zinc, eugenol y colofonia que, aunque son raros, pueden causar una reacción alérgica en algunos pacientes sensibles a esos ingredientes. Los médicos deben tener cuidado al evaluar a sus pacientes para detectar alergias conocidas.

Bosworth SuperEBA®-Gebrauchsanweisung

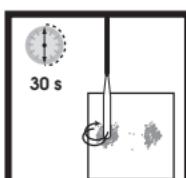
UNTERFÜTTERUNGSMATERIAL



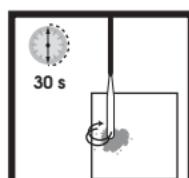
- Zwei gehäufte Löffel Puder auf eine saubere und trockene Glasplatte oder ein Anmischtablett geben.



- Einen Tropfen Flüssigkeit neben das Puder tropfen.



- Bis zu 3/4 der Pudermenge zur Flüssigkeit geben und mit einem Edelstahl-, Chromkobalt- oder Achatspatel 30 Sekunden lang vermischen.



- Das übrige Pulver hinzugeben und weitere 30 Sekunden zu einer dicken Paste vermischen.

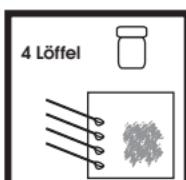


- Die Paste mit einem Amalgamstopfer, der zuvor in Wasser oder Alkohol getaucht wurde, auf die Kavität auftragen.

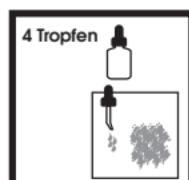


- Freiliegende Stellen können direkt mit einer dünnen Schicht Paste abgedeckt werden. Mit warmen Wasser absprühen, um die Abbindezeit zu verkürzen.

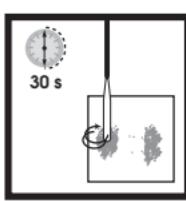
ABSCHLIESSENDE ZEMENTIERUNG



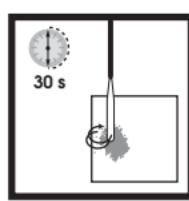
- Vier gehäufte Löffel Puder auf eine saubere und trockene Glasplatte oder ein Anmischtablett geben.



- Vier Tropfen Flüssigkeit neben das Puder tropfen.



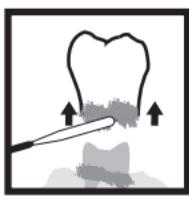
- Bis zu 3/4 der Pudermenge zur Flüssigkeit geben und mit einem Edelstahl-, Chromkobalt- oder Achatspatel 30 Sekunden lang vermischen.



- Das übrige Pulver hinzugeben und weitere 30 Sekunden zu einer glatten cremigen Paste vermischen.



- Silikonschmiermittel auf die umliegenden Restaurationsbereiche streichen, damit sich überschüssiger Zement leicht entfernen lässt.



- Eine dünne Schicht Zement auf die behandelte Oberfläche und Schultern auftragen. Gleichmäßigen Fingerdruck ausüben, bis der Zement ausgehärtet ist.

ABBINDEZEIT (MUND)

- Normale Aushärtung (Slow) 10-15 Minuten
- Schnelle Aushärtung 4-8 Minuten

ABBINDEZEIT (ANMISCHPLATTE)

- Normale Aushärtung (Slow) >15 Minuten
- Schnelle Aushärtung 10-15 Minuten

TIPPS ZUR VERWENDUNG VON SUPEREBA®

- Der Spielraum für das Anmischen von SuperEBA® ist sehr groß und wird von der Temperatur und Luftfeuchtigkeit in Ihrer Zahnarztpraxis beeinflusst. Höhere Temperaturen und Luftfeuchtigkeit können die Arbeits- und Abbindezeiten verkürzen. Niedrigere Temperaturen und geringere Luftfeuchtigkeit können die Arbeits- und Abbindezeiten verlängern.
- Nachdem Sie eine Weile mit diesem Zement gearbeitet haben, werden Sie feststellen, dass dank seiner verbesserten Konsistenz dickere Pasten als die nachstehend empfohlenen für einige Zementierungsverfahren verwendet werden können, zum Beispiel für die orthodontische Zementierung.

Flüssigkeit	
1) Ortho-Ethoxy Benzoesäure	62.5%
2) Eugenol	37.5%
Puder	
1) Zinkoxid	60%
2) Aluminiumoxid	34%
3) Naturharz	6%

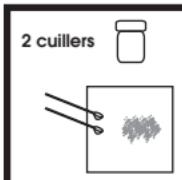
Empfohlen Puder/Flüssigkeits-Mischverhältnis	
Unterfütterung	0,26 g Puder zu 0,03 g Flüssigkeit
Befestigung	0,52 g Puder zu 0,12 g Flüssigkeit

Warnung:

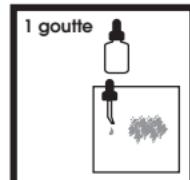
Das Produkt enthält Zink, Eugenol und Kolophonium, die, obwohl selten, bei einigen Patienten, die auf diese Inhaltsstoffe empfindlich reagieren, allergische Reaktionen hervorrufen können. Ärzte sollten beim Screening ihrer Patienten auf bekannte Allergien vorsichtig sein.

Mode d'emploi de SuperEBA® de Bosworth

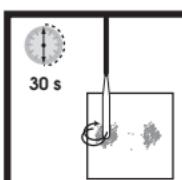
PRÉPARATION DU REVÊTEMENT



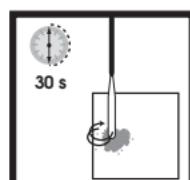
1. Mettre deux cuillers de poudre sur une lame de verre sèche et propre ou un bloc de mélange.



2. Déposer une goutte de liquide près de la poudre.



3. Prendre les 3/4 de la poudre (pas plus) et les mélanger au liquide avec une spatule en inox, en cobalt de chrome ou en agate pendant 30 seconde.



4. Ajouter le reste de poudre et mélanger pendant 30 seconde jusqu'à l'obtention d'une pâte de la consistance du mastic.

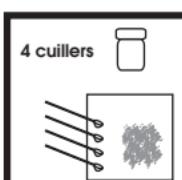


5. Appliquer le mélange sur la cavité avec un fouloir à amalgame préalablement trempé dans de l'eau ou de l'alcool.

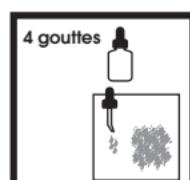


6. Les surfaces exposées peuvent être directement couvertes d'une mince couche de mélange. Pulvériser avec de l'eau tiède pour accélérer la prise.

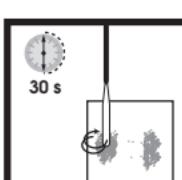
PRÉPARATION DU CIMENT DÉFINITIF



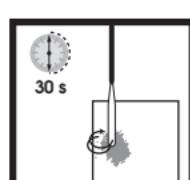
1. Mettre quatre cuillers de poudre sur une lame de verre sèche et propre ou un bloc de mélange.



2. Déposer quatre gouttes de liquide près de la poudre.



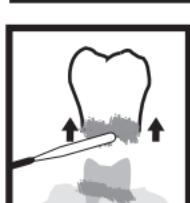
3. Prendre les 3/4 de la poudre (pas plus) et les mélanger au liquide avec une spatule en inox, en cobalt de chrome ou en agate pendant 30 seconde.



4. Ajouter le reste de poudre et mélanger pendant 30 seconde jusqu'à l'obtention d'un mélange crémeux.



5. Enduire les zones périphériques avec lubrifiant au silicium pour rendre le retrait d'excédent de ciment plus facile.



6. Enduire la surface usinée et les épaulements d'un mince film de ciment. Appuyer avec les doigts et maintenir une pression régulière jusqu'à la prise.

TEMPS DE PRISE (EN BOUCHE)

- Prise normale (lente) 10 à 15 minutes
- Prise rapide 4 à 8 minutes

TEMPS DE PRISE (SUR LAME)

- Prise normale (lente) >15 minutes
- Prise rapide 10 à 15 minutes

CONSEILS D'UTILISATION POUR SUPEREBA®

1. Le degré de latitude de mélange de SuperEBA® est très large et est influencé par la température et l'humidité de l'endroit où vous opérez. Une température et une humidité élevées peuvent réduire le temps de travail et de prise. Une température et une humidité basses peuvent augmenter le temps de travail et de prise.
2. Au fur et à mesure que vous vous habituerez à ce ciment au flUAGE amélioré, vous remarquerez que des mélanges plus épais que ceux recommandés ci-dessous peuvent être utilisés pour certaines procédures de cimentation, par ex. la cimentation orthodontique.

Liquide	
1) Ortho-éthoxy Acide benzoïque	62.5%
2) Eugénol	37.5%
Poudre	
1) Oxyde de zinc	60%
2) Alumine	34%
3) Résine naturelle	6%

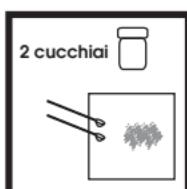
Conseillé Rapports poudre/liquide	
Revêtement	0,26 g poudre - 0,03 g liquide
Ciment	0,52 g poudre - 0,12 g liquide

Avertissement:

Le produit contient du zinc, de l'eugénol et de la colophane qui, bien que rares, peuvent provoquer une réaction allergique chez certains patients sensibles à ces ingrédients. Les cliniciens doivent faire preuve de prudence en dépistant leurs patients pour toute allergie connue.

Istruzioni per l'uso della polvere Bosworth SuperEBA®

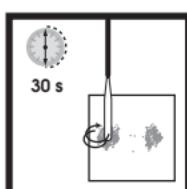
ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE DEL SOTTOFONDO



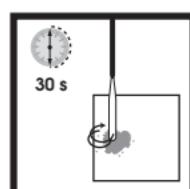
- Trasferire due cucchiali dosatori di polvere su un vetrino o su un blocco di miscelazione pulito ed asciutto.



- Dispensare una goccia di liquido accanto alla polvere.



- Aggiungere al liquido circa 3/4 della polvere e miscelare per 30 secondi con una spatola in acciaio inossidabile, lega cromo-cobalto o agata.



- Aggiungere il resto della polvere e miscelare per altri 30 secondi, fino ad ottenere un composto denso di consistenza pastosa.

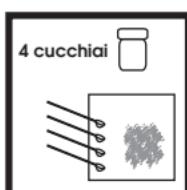


- Applicare la miscela nella cavità usando un plunger spingiamalgama intinto in acqua o alcool.

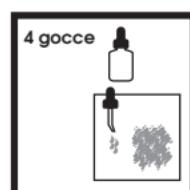


- La polpa dentaria esposta può essere incappucciata direttamente con uno strato sottile di miscela. Spruzzare con acqua tiepida per ridurre il tempo di presa.

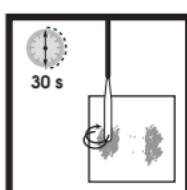
ISTRUZIONI PER LA CEMENTAZIONE DEFINITIVA



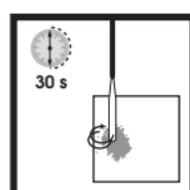
- Trasferire quattro cucchiali dosatori di polvere su un vetrino o su un blocco di miscelazione pulito ed asciutto.



- Dispensare quattro gocce di liquido accanto alla polvere.



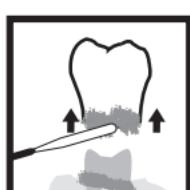
- Aggiungere al liquido circa 3/4 della polvere e miscelare per 30 secondi con una spatola in acciaio inossidabile, lega cromo-cobalto o agata.



- Aggiungere il resto della polvere e miscelare per altri 30 secondi, fino ad ottenere un composto di consistenza cremosa ed omogenea.



- Per facilitare la rimozione del cemento in eccesso, applicare sulle aree circostanti al restauro del lubrificante siliconico.



- Rivestire con un sottile strato di cemento la superficie di applicazione e i bordi. Mantenere una pressione costante con un dito fino al completamento del processo di presa.

TEMPO DI PRESA (CAVO ORALE)

- Presa (Slow) normale 10 a 15 minuti
- Presa rapida 4 a 8 minuti

TEMPO DI PRESA (SU BLOCCO)

- Presa (Slow) normale >15 minuti
- Presa rapida 10 a 15 minuti

SUGGERIMENTI PER L'USO DELLA POLVERE SUPER EBA®

- Le variabili di miscelazione della polvere SuperEBA® sono molto estese e dipendono dalla temperatura e dall'umidità dello studio dentistico di utilizzo. I livelli elevati di temperatura ed umidità possono ridurre i tempi di lavoro e di presa. I bassi livelli di temperatura ed umidità possono aumentare i tempi di lavoro e di presa.
- Con la pratica, si osserverà che con questo cemento, grazie alle sue migliorate qualità di flusso, è possibile usare miscele più dense di quelle consigliate qui di seguito per alcune procedure di cementazione, come ad esempio, nelle cementazioni per ortodonzia.

Liquido	
1) Ortho-Ethoxy di acido benzoico	62.5%
2) Eugenol	37.5%
Polvere	
1) Ossido di zinco	60%
2) Allumina	34%
3) Resina naturale	6%

Consigliato Rapporti polvere/liquido
Sottofondo 0,26 g di polvere - 0,03 g di liquido
Cementazione 0,52 g di polvere - 0,12 g di liquido

Avvertimento:

Il prodotto contiene zinco, eugenolo e colofonia, che sebbene rari, possono causare una reazione allergica in alcuni pazienti sensibili a tali ingredienti. I medici dovrebbero prestare attenzione nello screening dei loro pazienti per eventuali allergie note.